

Dear Friends:

Things have been busy here this week. Actually, it seems like I start out every letter like that. The kids and teachers are back in school. Religious Education is gearing up for their start soon. David and Jennifer are getting settled into their new positions. The library has been updated. The Pastoral Offices are back to Resource and Literature Room. The school bathrooms are *almost* finished and the parish offices are finally all put in place.

So, all of that indicates to me that it is time for a party. So, we would like to invite all of our parishioners to an Open House to come and see all the changes and find out where we all work and live. The weekend of **September 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup> after each Mass the Parish Offices and School will be open for you to come and visit and take a tour.** Staff will be on hand to direct you around and answer your questions. In addition to the tours of the school and offices, we will be having an **Open House at the Priests' Residence on the 14<sup>th</sup> between 2:30 and 4:30** in the afternoon. The residence is located at 18 Don Carlos Drive off of Schick Road 2 blocks west of County Farm. So you can take Schick to either Grand Duel or Audrey Lane and turn south – the road curves around and becomes Don Carlos. We are the second house from the west end on the north side of the side street. It is a gray ranch, but just look for the balloons on the mailbox. We hope all of you will take time to come and see what we've been busy doing over the summer.

Due to many scheduling conflicts my Pastor Installation will **NOT** be held on September 20<sup>th</sup>. As soon as we have a new date we will let you know.

Have a great week!

Estimados amigos,

Las cosas por aquí han estado muy ocupadas esta semana. En realidad parece que así comienzo cada carta. Los niños y maestros han regresado a la escuela. La Educación Religiosa esta en marcha para comenzar pronto. David y Jennifer se están acomodando en sus nuevas posiciones. La librería ha sido modificada. Las oficinas Pastorales le han cedido lugar al salón de Literatura y Recursos. Los sanitarios en la escuela están *casi* terminados y las oficinas en la parroquia están finalmente en su lugar.

Entonces, esto nos indica que es tiempo de festejar. Por eso, invitamos a nuestros feligreses a la Apertura y vean todos los cambios y sepan donde vivimos y trabajamos. El fin de semana del 13 y 14 de Septiembre después de Misa la Oficina Parroquial y la Escuela estarán abiertas para que las vean y hagan un recorrido. Habrá personal disponible para darles una mano amiga, dirigirlos y contestar cualquier pregunta que tengan. También tendremos la apertura de la residencia de los sacerdotes el 14 de Septiembre de 2:30pm – 4:30pm. La residencia esta localizada en 18 Don Carlos Dr., sobre la Schick Road a 2 cuadras al oeste de County Farm. Entoces si toman Schick a cualquier lado de Grand Duel ó Autrey Lane y dan vuelta al sur-la calle se curva y se vuelve Don Carlos. Es la segunda casa al oeste sobre el lado norte del lado de la calle. Es una casa gris estilo “rancho”, pero solo busquen los globos sobre el buzón de correo. Esperamos puedan tomarse tiempo y vean como hemos tenido un verano muy ocupado.

Por motivo de muchos conflictos con la agenda mi instalación como Párroco NO se llevara a cabo el 20 de Septiembre. En cuanto tengamos la nueva fecha se la notificaremos.

¡Que tengan una gran semana!